

GEMEINDE SEXTEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI SESTO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 375

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Kaskoversicherung (Km-Police) für den Zeitraum
30.09.2022 - 30.09.2026 (CIG Z153796F04) –
Genehmigung der technischen Verlängerung des
Vertrages bis zum 30.09.2027

OGGETTO:

Assicurazione casco (polizza km) per il periodo
30/09/2022 - 30/09/2026 (CIG Z153796F04) - appro-
vazione del prolungamento tecnico del contratto fi-
no al 30/09/2027

Sitzung vom
09.09.2026

Seduta del

Uhr – Ore
10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über
die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften
wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die
Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigen-
te Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, ven-
nero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i
componenti di questa giunta comunale.

Sono presenti:

		A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
SUMMERER THOMAS	Bürgermeister - Sindaco			
INNERKOFLER ALFRED	Gemeindereferent - Assessore			
PFEIFHOFFER ELISABETH	Gemeindereferentin - Assessora			
SCHUSTER KARIN	Gemeindereferentin - Assessora			
STAUDER FLORIAN	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Sabine Grünbacher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Thomas Summerer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet. Der
Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla
trattazione dell'oggetto su indicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato.

☒ unverzüglich vollziehbar
immediatamente eseguibile

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 265/23 vom 13.09.2023, mit welchem der Gesellschaft Assiconsult GmbH, MwSt.-Nr. 00423280213, der Brokerauftrag zur vermögensrechtlichen und verwaltungstechnischen Handhabung der Versicherungspolice der Gemeinde für den Zeitraum vom 30.09.2023 bis 30.09.2028 erteilt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 321/22 vom 07.09.2022, mit welchem mit der Gesellschaft Unipol Spa, MwSt.-Nr. 03740811207, eine Kaskoversicherung (Km-Police) gegen eine jährliche Prämie von € 800,00 abgeschlossen wurde;

NACH EINSICHTNAHME in den entsprechenden Versicherungsvertrag, mit natürlicher Fälligkeit am 30.09.2026;

IN ANBETRACHT DER TATSACHE, dass der gegenständliche Dienst für die Gemeindeverwaltung einen wesentlichen Charakter hat und von öffentlichem Interesse ist, da er den lückenlosen Versicherungsschutz für die gemeindeeigenen Dienstfahrzeuge gewährleistet, unvorhersehbare Vermögensschäden zu Lasten des Gemeindehaushaltes abwendet und daher auch nicht vorübergehend unterbrochen oder ausgesetzt werden darf;

IN ERWÄGUNG DESSEN, dass der beauftragte Versicherungsmakler Assiconsult GmbH im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung die Verfahren zur Vorbereitung der Neuausschreibung des gesamten Versicherungspaketes der Gemeinde eingeleitet hat;

FESTGESTELLT jedoch, dass die für die Abwicklung des neuen Vergabeverfahrens, den Zuschlag und den Abschluss des neuen Vertrages erforderlichen Fristen über das Fälligkeitsdatum der bestehenden Police (30.09.2026) hinausgehen werden;

MIT VERWEIS auf das Institut der sogenannten „*technischen Verlängerung*“, das von der Verwaltungsrechtsprechung und den geltenden Bestimmungen im Bereich des öffentlichen Auftragswesens (zuletzt geregelt durch Art. 120, Abs. 11 des GvD. Nr. 36/2023) als außergewöhnlicher und vorübergehender Rechtsbehelf anerkannt ist, um die Fortführung eines wesentlichen

LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la deliberazione della Giunta comunale n. 265/23 del 13/09/2023, con la quale è stata affidata alla società Assiconsult Srl, P.IVA 00423280213, l'incarico di brokeraggio per la gestione contabile ed amministrativa delle polizze assicurative del comune per il periodo dal 30/09/2023 del 30/09/2028;

VISTA la deliberazione della Giunta comunale n. 321/22 del 07/09/2022, con la quale è stato stipulato con la società Unipol Spa, P.IVA 03740811207, un'assicurazione kasko (polizza km), a fronte di un premio annuo di € 800,00;

VISTO il relativo contratto di assicurazione, avente scadenza naturale al 30/09/2026;

PRESO ATTO che il servizio in oggetto riveste carattere essenziale per l'amministrazione comunale ed è di pubblico interesse, in quanto garantisce la copertura assicurativa kasko per i veicoli di servizio comunali senza soluzione di continuità, prevenendo imprevedibili danni patrimoniali a carico del bilancio comunale, e pertanto non può essere interrotto o sospeso nemmeno temporaneamente;

CONSIDERATO che il broker assicurativo incaricato Assiconsult Srl, d'intesa con l'amministrazione comunale, ha già avviato le procedure per la preparazione della nuova gara per l'affidamento dell'intero pacchetto assicurativo del Comune;

CONSTATATO, tuttavia, che i tempi tecnici inderogabilmente necessari per l'espletamento della nuova procedura di affidamento, l'aggiudicazione e la stipula del nuovo contratto si protrarranno oltre la data di scadenza della polizza esistente (30.09.2026);

RICHIAMATO l'istituto della cosiddetta "*proroga tecnica*", pacificamente ammesso dalla giurisprudenza amministrativa e dalla normativa in materia di contratti pubblici (da ultimo regolata dall'art. 120, co. 11 del D.Lgs. n. 36/2023), quale rimedio eccezionale e transitorio volto ad assicurare la prosecuzione di un servizio pubblico essenziale nelle more del completamento delle pro-

öffentlichen Dienstes während der Abwicklung der Verfahren zur Auswahl des neuen Vertragspartners zu sichern;

DAHER FÜR NOTWENDIG BEFUNDEN, zur Vermeidung von Deckungslücken und Schäden für das Gemeindevermögen, die technische Verlängerung des bestehenden Vertrages zu den gleichen geltenden wirtschaftlichen und vertraglichen Bedingungen zugunsten der Gesellschaft Unipol Spa für den Zeitraum zu verfügen, der für den Abschluss der neuen Ausschreibung strikt erforderlich ist, und jedenfalls für einen Zeitraum von einem Jahr (sprich bis zum 30.09.2027);

NACH EINSICHTNAHME in die vorab erteilte formelle Zustimmung des derzeitigen Vertragspartners Unipol Spa zur vorübergehenden Fortführung des Versicherungsvertrages zu den gleichen Bedingungen;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von 800,00 € , welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

Mit Verweis auf:

- die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;
- das GvD. vom 31.03.2023, Nr. 36 und entsprechende Anhänge i.g.F.;
- das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.;
- in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4;
- das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 i.g.F.;
- das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 i.g.F.;
- das geltende einheitliche Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;
- die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der

cedure di scelta del nuovo contraente;

RITENUTO PERTANTO NECESSARIO, al fine di evitare lacune di copertura e danni al patrimonio comunale, disporre la proroga tecnica del contratto in essere alle medesime condizioni economiche e contrattuali vigenti a favore della società Unipol Spa per il periodo strettamente necessario alla conclusione della nuova gara, e comunque per un periodo massimo di un anno (ovvero fino al 30/09/2027);

VISTA la formale accettazione preventivamente espressa dall'attuale controparte contrattuale Unipol Spa alla prosecuzione temporanea del contratto di assicurazione alle medesime condizioni;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 800,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

Richiamati:

- le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;
- il D.Lgs. 31/03/2023, n. 36 e rispettivi allegati i.v.;
- la L.P. 17/12/2015, n. 16 i.v.;
- la L.P. 22/10/1993, n. 17 i.v.;
- la linea Guida PAB n. 4;
- il D.Lgs. 09/04/2008, n. 81 i.v.;
- la L.P. 12/12/2016, n. 25 i.v.;
- il documento unico di programmazione in vigore;
- il bilancio di previsione corrente;
- gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;
- il vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Tren-

Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortliche des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

XmMZeFfTd6tlwBKESs8ARDJ1B6JdBTRvDYOE99mTIqo=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

ywM6YMPnKzB5frWbOVrsVRGDzteK1nSiw/DUY2jTDIY=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen die technische Verlängerung des Kaskoversicherungsvertrages (Km-Police) mit der Gesellschaft Unipol Spa, MwSt.-Nr. 03740811207 mit Wirkung ab dem 30.09.2026 und für den Zeitraum, der für die Abwicklung des neuen Ausschreibungsverfahrens unbedingt erforderlich ist, und jedenfalls nicht über den 30.09.2027 hinaus (somit für maximal 12 Monate), zu verfügen;
2. darauf hinzuweisen, dass die Fortführung des Versicherungsverhältnisses zu denselben Bedingungen, Preisen und Modalitäten erfolgt, wie sie im ursprünglichen Vertrag festgelegt sind, vorbehaltlich gesetzlicher Anpassungen;
3. den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;
4. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, denselben Vertrag zu unterzeichnen;
5. als Verantwortlichen für die Durchführung den zuständigen Gemeindereferenten zu ernennen;

tino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del responsabile del servizio competente assente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di disporre, per le ragioni esposte in premessa, la proroga tecnica del contratto di assicurazione kasko (polizza km) con la società Unipol Spa, P.IVA 03740811207, con effetto dal 30.09.2026 e per il periodo strettamente necessario all'espletamento della nuova procedura di gara, e comunque non oltre il 30.09.2027 (quindi per un massimo di 12 mesi);
2. di dare atto che la prosecuzione del rapporto assicurativo avviene alle medesime condizioni, prezzi e modalità stabiliti nel contratto originario, fatti salvi gli adeguamenti di legge;
3. di stipulare il contratto in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;
4. di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere il contratto medesimo;
5. di designare quale responsabile dell'esecuzione l'assessore comunale competente;

6. die Gesamtausgabe von 800,00 €, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag wie folgt anzulasten:

6. di imputare la spesa totale di € 800,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione nel modo seguente:

Allgemeine Verwaltung	Kostenstelle / centro di costo: 11100		Altri servizi generali	
Sonstige n.a.b. Versicherungsleistungen	Kapitel	01111.10.49900 U.1.10.04.99.999	Capitolo	Altri premi di assicurazione n.a.c.
	Kompetenzjahr	2026	Anno di competenza	
	Verpflichtung Nr.	473/2026	N. impegno	
	Grundlage	800,00 €	Imponibile	
	MwSt.	0%	IVA	
	Gesamtsumme	800,00 €	Totale	

CIG Z153796F04

10. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

10. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

11. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Sexten im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren;

11. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Sesto ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.f.v.;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Vorsitzende
Il Presidente**

Thomas Summerer

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale**

Dr. Sabine Grünbacher

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.